



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/20
30 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 15-19 сентября 2008 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

ЦИСТЕРНЫ* **

Требования в отношении пламегасителей

Передано правительством Швеции

Введение

1. Цистерны, которым назначается буква "F" в четвертой части кода цистерн, например LGBF, должны оборудоваться вентиляционной системой согласно пункту 6.8.2.2.6,

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2008/20.

оснащенной пламегасительным устройством, или быть устойчивы к давлению взрыва. Эти требования изложены в пункте 4.3.4.1.1.

2. Однако ни в главе 4.3, ни в главе 6.8 не содержится определения пламегасителя с точки зрения технических или эксплуатационных требований. Кроме того, в МПОГ/ДОПОГ не описывается позиционирование пламегасителей на цистернах.
3. В Швеции возникли вопросы, касающиеся этих требований, и, как представляется, в различных странах применяются различные требования. Процессы официального утверждения и инспекции таких цистерн могут поэтому также существенно различаться в зависимости от договаривающейся стороны.
4. Это, конечно, нежелательная ситуация. По нашему мнению, такие требования должны быть согласованы.
5. Поэтому правительство Швеции хотело бы просить Рабочую группу по цистернам обсудить и прояснить технические и эксплуатационные требования, предъявляемые к пламегасителям, а также их позиционирование на цистернах.

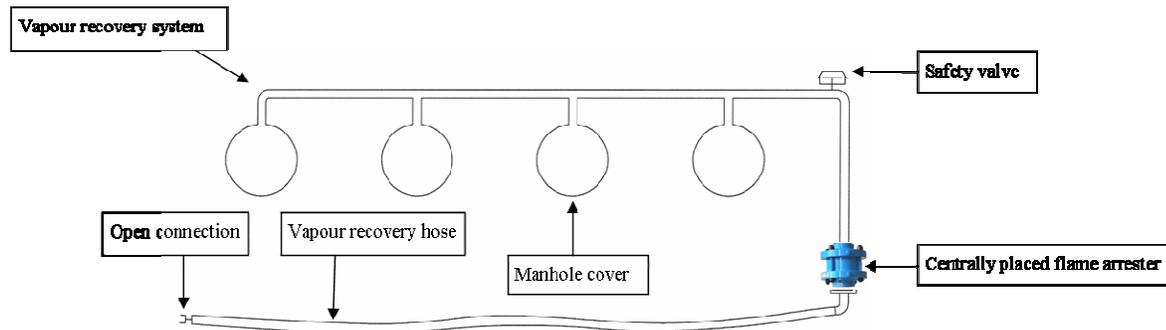
Технические и эксплуатационные требования

6. В МПОГ/ДОПОГ не оговариваются никакие технические или эксплуатационные требования в отношении пламегасителей. Эта ситуация приводит к тому, что в различных договаривающихся сторонах применяются различные технические требования к различным процессам официального утверждения, в результате чего цистерны утверждаются в одной стране и не утверждаются в другой. Поэтому такие технические и эксплуатационные требования должны быть согласованы и ясно изложены в рамках МПОГ/ДОПОГ.
7. В связи с этим в стандарте EN 12874 содержатся эксплуатационные требования, методы испытаний и применяемые ограничения. Каким образом этот стандарт или другие методы оценки используются другими договаривающимися сторонами?
8. Правительство Швеции хотело бы просить Рабочую группу по цистернам четко сформулировать, путем проведения соответствующих обсуждений, технические и эксплуатационные требования в отношении пламегасителей для их включения в главу 6.8.

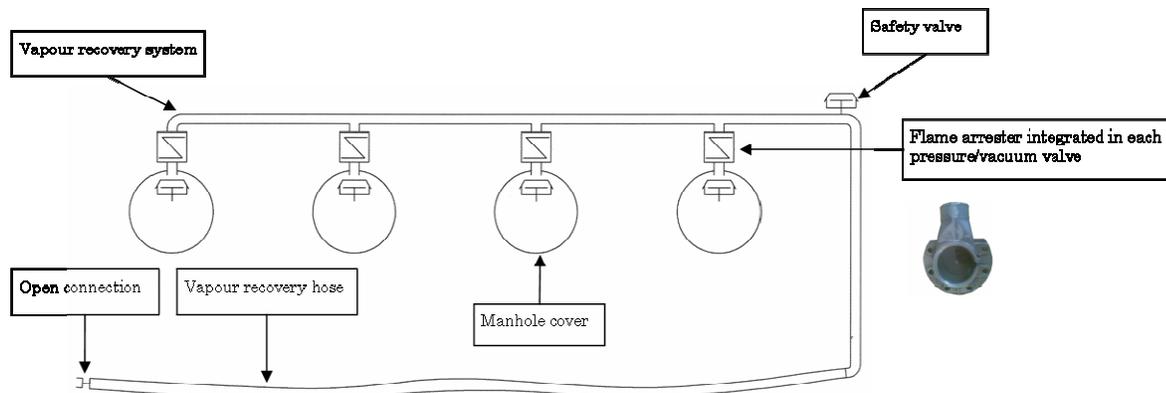
Позиционирование пламегасителей на цистернах

9. В главе 6.8 не содержится четкого определения позиционирования пламегасителей на цистернах. Должны ли оснащаться пламегасителями каждое предохранительное устройство и каждый подпружиненный предохранительный клапан? В случае цистерн, состоящих из нескольких отсеков, должен ли оборудоваться пламегасителем каждый отсек?
10. Мы по опыту знаем, что эти вопросы толкуются и решаются в договаривающихся сторонах по-разному.
11. Поэтому правительство Швеции хотело попросить Рабочую группу по цистернам сообщить, соответствует ли положениям МПОГ/ДОПОГ позиционирование пламегасителей в соответствии с приведенными ниже альтернативными вариантами а), b) и с).

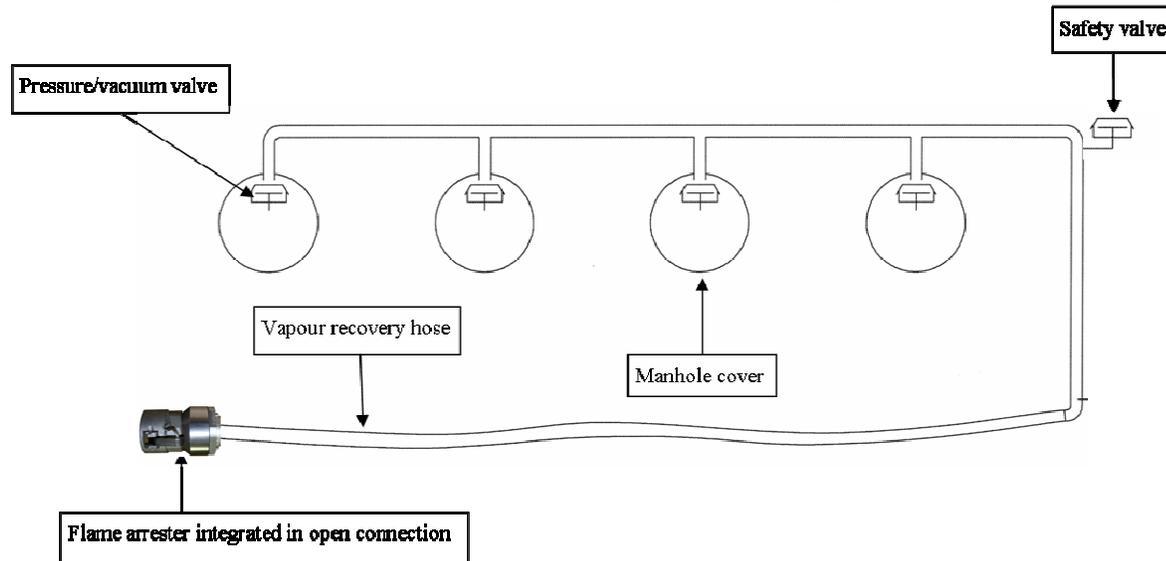
a) Пламегаситель, установленный в конце системы рекуперации паров



b) Пламегаситель, встроенный в каждый дыхательный клапан отсеков цистерны



c) Пламегаситель, установленный в конце шланга для рекуперации паров



12. Правительство Швеции хотело бы также просить Рабочую группу по цистернам, путем проведения соответствующих обсуждений, сообщить, являются ли нынешние положения МПОГ/ДОПОГ, касающиеся позиционирования пламегасителей, достаточными или их следует сформулировать более подробно.
